

Portugal

E altrove? La regola paese per paese

AUTORITÀ E PROCEDURE

IGAC: promotore e classificazione. Municipalità: comunicazione dell'evento, salvo esenzione.

FILM RECENTI

Disponibilità del distributore; non è stato identificato un ritardo generale di un anno.

PUNTO DA RICORDARE

Regimi occasionali ed esenzione legata a determinate autorizzazioni di distribuzione IGAC.

DIRITTI DEL FILM

L'autorizzazione dei titolari dei diritti fa parte del dossier comunicato al comune. Nessun termine nazionale di un anno identificato, senza garanzia di accesso alle novità: data, supporto, lingua e condizioni di rappresentazione restano da concordare.

LA MUSICA

I comuni indirizzano gli organizzatori verso la SPA per i diritti relativi al suo repertorio.

AUTORIZZAZIONE DELLA PROIEZIONE

Promotore in principio registrato presso l'IGAC (esenzione per alcune collettività senza scopo di lucro che organizzano al massimo tre spettacoli all'anno). Comunicazione preventiva dello spettacolo al comune (decreto-legge 23/2014, art. 3-5): programma, classificazione, date, luogo, autorizzazione dei titolari dei diritti, responsabilità civile; l'art. 5.3 esenta alcune entità autorizzate dall'IGAC.

PUBBLICO GIOVANE E PARTICOLARITÀ

Classificazione d'età da trattare ; un parco temporaneamente attrezzato non è un cinema permanente autorizzato — i comuni rimandano alle procedure per installazioni improvvisate o itineranti. Per un ciclo o un festival, l'IGAC propone una classificazione specifica.

Dettagliato

Il Portogallo distingue l'organizzatore dell'evento. I promotori stabiliti nel paese sono in principio registrati presso l'IGAC. Alcune persone collettive senza scopo di lucro che organizzano al massimo tre spettacoli all'anno sono esentate da tale registrazione. Tale esenzione non costituisce un'esenzione generale dei diritti, della sicurezza o delle altre formalità.

Fonti :

- [IGAC — Registrazione promotori](#)

Il decreto-legge 23/2014, nella sua versione aggiornata, prevede una comunicazione preventiva dello spettacolo al municipio in cui si svolge, anche per un organizzatore non stabilito in Portogallo. La documentazione include in particolare il programma, la classificazione, le date, il luogo, l'autorizzazione dei titolari dei diritti e la copertura

di responsabilità civile quando non è già assicurata dal sito. Tuttavia, il suo articolo 5.3 esenta da questa comunicazione alcune proiezioni effettuate da enti che dispongono di un'autorizzazione o licenza di distribuzione rilasciata in precedenza dall'IGAC. È quindi necessario verificare il montaggio con l'operatore scelto.

Fonti :

- [Decreto-legge 23/2014 aggiornato — Articoli 3 a 5](#)

La classificazione d'età e la situazione del luogo restano da trattare. Un parco allestito temporaneamente non deve essere assimilato senza esame a un cinema permanente autorizzato. I comuni orientano gli organizzatori verso le procedure relative alle installazioni improvvisate o itineranti, nonché verso la SPA per i diritti relativi al suo repertorio. Per film senza classificazione adatta a un ciclo o festival, l'IGAC propone una procedura specifica.

Fonti :

- [Cascais — Comunicazione per eventi e procedure relative al luogo](#)
- [IGAC — Classificazione dei film di festival e cicli](#)

Nessun termine nazionale generale di un anno specifico per l'aperto è stato identificato nei testi consultati. Ciò non garantisce l'accesso immediato alle novità: la data, il supporto, la lingua e le condizioni di rappresentazione restano da concordare con i titolari dei diritti.

Le regole comuni: tre autorizzazioni non da confondere

Diritti del film

La proiezione pubblica di un'opera protetta richiede l'accordo dei titolari dei diritti, salvo eccezioni legali applicabili. Tale accordo si ottiene dal produttore, dal distributore o da un rappresentante autorizzato per il territorio in questione. Acquistare un DVD, noleggiare un file o sottoscrivere un abbonement di streaming non conferisce, di per sé, il diritto di proiettare il film al pubblico. La gratuità, lo status associativo o l'obiettivo culturale non costituiscono un'esenzione generale.

Fonti :

- [GOV.UK — Mostrare film e programmi TV in pubblico](#)
- [U.S. Copyright Office — 17 USC, capitolo 1 \(§ 106, diritto di rappresentazione pubblica\)](#)
- [MPLC Italia — Proiezioni all'aperto](#)

Autorizzazione amministrativa

Riguarda l'evento, il luogo o l'attività dell'operatore. Una licenza cinematografica non riserva un parco e non vale come autorizzazione per accogliere diverse centinaia di persone. Allo stesso modo, l'accordo di un comune non trasferisce alcun diritto di proiezione. L'ambito esatto dipende dal paese e, spesso, dalle autorità competenti.

Diritti musicali

Possono richiedere una procedura separata. È il caso in particolare con la SACEM in Francia, la GEMA in Germania e la SIAE in Italia. È necessario chiedere cosa copre effettivamente il contratto: la musica incorporata nel film, la musica di accoglienza e un eventuale concerto sono utilizzi diversi. Filmbankmedia rimanda inoltre i suoi clienti britannici verso PRS for Music per la copertura musicale adeguata.

Fonti :

- [CNC — Diffusione non commerciale, disposizioni comuni](#)
- [GEMA — Tariffa T](#)
- [SIAE — Proiezioni cinematografiche e audiovisive](#)

Preparare una proiezione: le decisioni che evitano i blocchi

Definire il progetto prima di prenotare i diritti

Preparare una scheda che indichi il paese, il comune, il sito, lo stato dell'organizzatore, la data principale e la data di riserva, il pubblico atteso, il film, la lingua, il supporto, il prezzo di partenza e i partner. Questi dati permettono al distributore e all'amministrazione di rispondere su un evento concreto.

Distinguere i termini legali dai tempi di elaborazione

Il tempo di attesa per il visto in Francia, i tempi amministrativi in Spagna e il preavviso del britannico TEN non hanno lo stesso oggetto. Prevedere diverse settimane di preparazione è una raccomandazione organizzativa, non un termine legale universale. Una commissione regionale o un permesso locale possono imporre un anticipo superiore.

Ottenere un accordo scritto per l'aperto

Specificare il numero di proiezioni, il territorio, il supporto autorizzato, la pubblicità, i ricavi da dichiarare e le condizioni di rinvio. Una licenza annuale, un'autorizzazione per un altro paese o le condizioni di un cinema partner non si applicano automaticamente a un nuovo evento.

Fonti :

- [Filmbankmedia — Licenza di proiezione singolo titolo](#)
- [Swank — Condizioni per parchi e divertimento, prenotazione e posticipo](#)

Preparare l'accoglienza e l'esercizio del sito

Far validare, secondo le normative applicabili, la portata, le circolazioni, l'accesso dei soccorsi, le installazioni elettriche, i servizi igienici, l'accessibilità e le emissioni sonore. Per lo schermo, richiedere al fornitore le istruzioni di installazione, di ancoraggio o di zavoratura e i limiti meteorologici. Definire chi controlla le condizioni e decide di interrompere la proiezione. Nessuna soglia di vento unica può essere data per tutti gli schermi e tutti i siti.

Fonti :

- [Comune di Bari — Dossier spettacolo, documentazione tecnica e sicurezza delle installazioni temporanee](#)
- [San Diego — Eventi speciali, preparazione degli eventi](#)
- [Rete Nazionale ADA — Eventi temporanei accessibili](#)

Stabilire un budget e ripartire le responsabilità

Prevedere separatamente diritti del film, eventuali diritti musicali, noleggio del sito, tecnica, assicurazione, sicurezza, comunicazione e fiscalità applicabile. Nel contratto di prestazione, identificare chi prenota il film, dichiara l'evento, controlla le età, gestisce la biglietteria e tratta l'annullazione. I tariffe di un distributore non costituiscono una tariffa legale nazionale.

L'assenza di un'autorizzazione equivalente al CNC non significa quindi assenza di regolamentazione. La comparazione utile riguarda il progetto reale: film recente o di catalogo, sessione comunale gratuita o sfruttamento a pagamento, luogo già attrezzato o installazione temporanea. Le fonti ufficiali fissano il quadro; gli enti locali e i titolari dei diritti specificano le condizioni del caso concreto.